

تأثير استيعاب النحو و الصرف بمهارة الإنشاء للطلاب في
شعبة تربية اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية
كديري في المستوى السادس سنة 2013-2014

البحث العلمي

مقدم لاكمال بعض شروط الاختبار للحصول على درجة

سرجانا تربية اللغة العربية



اعداد :

ائمة الفطرية

رقم القيد : ٩٣٢٥٠٣٤١٠

شعبة تربية اللغة العربية

كلية التربية

الجامعة الاسلامية الحكومية كديري

٢٠١٤

صفحة التقرير

تأثير استيعاب النحو و الصرف بمهارة الإنشاء للطلاب في شعبة تربية اللغة العربية
بالجامعة الإسلامية الحكومية كديري في المستوى السادسة سنة 2013-2014

ائمة الفطرية

رقم القيد : 932503410

قد ناقشت لجنة مناقشة الجامعة الاسلامية الحكومية كديري هذا البحث العلمي

وقررت بالنجاح اليوم

لجنة المناقشة

صالح الدين الماجستير (المناقش الأسسي)

رقم التوظيف 197201242008011008

الحاج قمر الزمان الماجستير (المناقش الأول)

رقم التوظيف 1969071420011121002

عباس صفوان الماجستير (المناقش الثاني)

كديري، 11 أغسطس 2014

رئيس الجامعة الاسلامية الحكومية كديري

الدكتور نور حميد الماجستير

رقم التوظيف 196807141997031002

صفحة الموافقة

تأثير استيعاب النحو و الصرف بمهارة الإنشاء للطلاب في شعبة تربية اللغة
العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية كديري في المستوى السادس سنة
2014-2013

ائمة الفطرية

932503410

واقفه

المشرف الثاني

المشرف الاول

عباس صفوان الماجستير

الحاج قمر الزمان الماجستير

رقم التوظيف 1969071420011121002

NOTA KONSULTAN

Nomor : Kediri, 12 Juni 2014
Lampiran : 4 (empat) berkas
Hal : Bimbingan Skripsi

Kepada
Yth, Bapak Ketua Sekolah Tinggi
Agama Islam Negeri (STAIN) Kediri
Di
Jl. Sunan Ampel 07 – Ngronggo
Kediri

Assalamu'alaikum Wr. Wb.

Memenuhi permintaan Bapak Ketua untuk membimbing penyusunan skripsi mahasiswa tersebut di bawah ini:

Nama : AIMMATUL FITRIYAH
NIM : 9325.034.10
Judul :

تأثير استيعاب النحو و الصرف بمهارة الإنشاء للطلاب في شعبة تربية اللغة العربية
بالجامعة الإسلامية الحكومية كديري في المستوى السادس سنة 2013-
2014

Setelah diperbaiki materi dan susunannya, kami berpendapat bahwa skripsi tersebut telah memenuhi syarat sebagai kelengkapan ujian akhir Sarjana Strata Satu (S-1).

Bersama ini kami lampirkan berkas naskah skripsinya, dengan harapan dapat segera diujikan dalam sidang Munaqasah.

Demikian agar maklum dan atas kesediaan Bapak kami ucapkan terima kasih.

Wassalamu'alaikum Wr. Wb.

Pembimbing I

Pembimbing II

H. Qomaruz Zaman, Lc. M. Pd. I
NIP. 196907142001121002

'Abbas Shofwan, LL.M

الشعارُ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

والنحو أولى أولاً أن يعلما ... إذ الكلام دونه لن يفهما¹

الإهداء

— لجميع من احبني و خاصة من الذي يحبني —

¹ نظم الأجرومية للإمام العمريطي

أهدي هذا البحث العلمي إلى:

✽ والدي المكرمين محمد صنعا و ستي هندن استفدة ✽

(حفظهما الله-الذين يطران عليّ بالرحمة والشفقة والدعاء)

✽ اخوتي و أخواتي ✽

أختي الكبيرة حور و أخي الكبير يوغا، أختي الصغيرة اطيع و اوليل

(كانو يساعدون و يعطون دائما طاقة ايجابية لروح في تناول املي)

✽ قمر الزمان الماجستير و عباس صفوان الماجستير ✽

(الذين يرشداني لإنهاء هذا البحث)

✽ جميع أصدقائي في قسم اللغة العربية ✽

(تغمّدهم الله بالرحمة والعافية)

ABSTRAK

AIMMATUL FITRIYAH, Dosen Pembimbing H. Qomaruz Zaman, Lc. M. Pd. dan ‘Abbas Shofwan, LL.M, *Pengaruh Penguasaan Nahwu dan Shorof terhadap Kemampuan Mengarang Mahasiswa Prodi Bahasa Arab di STAIN Kediri Semester VI Tahun Akademik 2013-2014*, Pendidikan Bahasa Arab, Tarbiyah, STAIN Kediri, 2014.

Kata Kunci: Nahwu, Shorof, Mengarang

Sebagaimana yang telah kita ketahui bahwa menulis merupakan satu dari empat aspek kebahasaan yang saling berhubungan dan memerlukan pengalaman serta keterampilan dari masing-masing individu. Selain itu, menulis merupakan kemampuan berbahasa yang paling sulit setelah tiga kemampuan berbahasa lainnya. Dalam kegiatan menulis pada dasarnya terdapat dua hal. Pertama, aspek kaidah bahasa (Qowa'id). Pada aspek ini dibutuhkan kemampuan penulis dalam mengaplikasikan pengetahuannya mengenai kaidah kebahasaan, meliputi susunan kata dan kalimat, ejaan, punctuation, dsb. Kedua, aspek pengetahuan. Pengetahuan di sini dimaksudkan pada sejauh mana siswa atau penulis menguasai topik yang ditulis ataupun karangan yang disusun. Semakin luas dan mendalam pengetahuannya, maka akan semakin memperkuat kualitas penulisan yang dihasilkan.

Jenis penelitian ini adalah penelitian korelasi dengan menggunakan pendekatan kuantitatif di mana dalam pendekatan ini menekankan pada analisisnya yang berupa data-data numerical (angka) yang diolah menggunakan metode statistika.

Populasi dalam penelitian ini adalah seluruh Mahasiswa Program Studi Pendidikan Bahasa Arab di STAIN Kediri Tahun Akademik 2013-2014. Peneliti mengambil sampel dengan teknik *Purposive Sampling*, yaitu Mahasiswa Program Studi Pendidikan Bahasa Arab di STAIN Kediri Semester VI Tahun Akademik 2013-2014.

Dari penelitian ini diketahui pengaruh Penguasaan Nahwu dan Shorof terhadap Kemampuan Mengarang Mahasiswa Prodi Bahasa Arab di STAIN Kediri Semester VI Tahun Akademik 2013-2014 dengan penggunaan rumus analisis korelasi adalah 0,034 dan ini menunjukkan adanya hubungan positif antara Penguasaan Nahwu dan Shorof dengan Kemampuan Mengarang Mahasiswa Jurusan Bahasa Arab Semester VI tahun 2013-2014. Namun jika dilihat dari nilai korelasi hubungan variabel tersebut termasuk kategori rendah sekali. Sedangkan nilai koefisien determinasi diperoleh sebesar 0,0014. Hal ini menunjukkan kemampuan variabel Penguasaan Nahwu dan Shorof dalam mempengaruhi variabel Kemampuan Mengarang Mahasiswa Jurusan Bahasa Arab Semester VI tahun 2013-2014 sebesar 0,14%, sedangkan sisanya sebesar 99,86% dipengaruhi oleh faktor lain.

ملخص

أثمة الفطرية، المشرف الأول قمر الزمان الماج ز والمشرف الثاني عباس صفوان الماجستير، تأثير استيعاب النحو و الصرف بمهارة الإنشاء للطلاب في شعبة تربية اللغة العربية بالجامعة الإسلامية

الحكومية كديري في المستوى السادس سنة 2013-2014، شعبة تربية اللغة العربية، كلية التربية، جامعة الإسلامية الحكومية كديري، 2014.

الكلمة الأساسية: النحو، الصرف، مهارة، الإنشاء

كما عرفنا أنّ الكتابة في تعليم اللغة العربية إحدى من اربعة مهارات اللغات الذي قد تعالق الفريقان و تحتاج خبرة و مهارة من الافراد. مهارة الكتابة اصعب من مهارة اللغة الأخرى لأنّها تحتاج إلى استيعاب عناصر اللغة و غيرها التي تصير محتويات الإنشاء حتّى يكون الإنشاء متناسقا و متناسكا. وكان فيها ناحيتين. الأولى هي القواعد. في هذه الناحية محتاجة منها المهارة لتربك المفردة والكلمة، الهجاء، وغيرها. والثاني هي المعرفة، وكان مقصدها إلى أي مدى قدرة الطلاب في الإستيعاب عن الموضوع. كلّما تتوسّع و تعمّق معرفته كلّما تتقوى نتيجته وتحصل على الكتابة الجيدة.

أمّا نوع هذا البحث تستخدم الدراسات الإرتباط بمدخل البحث الكمي يضغط التحليل بمعلومات الرقم يركز باستعمال طريقة الإحصاء.

مجتمع في هذا البحث هو كلّ الطلاب في شعبة تربية اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية كديري في سنة 2013-2014. و تأخذ الباحثة العينة باستخدام طريقة العينة الغرضية أو القصدية، و هي الطلاب في شعبة تربية اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية كديري في المستوى السادس سنة 2013-2014.

من هذا البحث أن يُعرف الآثار استيعاب النحو و الصرف بمهارة الإنشاء للطلاب في شعبة تربية اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية كديري في المستوى السادس سنة 2013-2014 باستخدام الرمز تحليل الإرتباط هو 0,034. وهذه تدلّ على التعلّق الإيجابي بين استيعاب النحو و الصرف بمهارة الإنشاء للطلاب في شعبة تربية اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية كديري في المستوى السادس سنة 2013-2014. ولكن اذا يُرى من ذلك القيمة الإرتباط علاقتها منخفضة جدًا. أن معامل الارتباط هو 0,0014. ولذلك فيقال أن استيعاب النحو و الصرف تؤثر جودة الإنشاء وهو في 0,14% و تؤثر 99,86% بعوامل أخرى.

التقديم

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين.. نحمد الله الذي أنعم علينا أنواع النعم ولطائف الإحسان، وأشهد أن لا إله إلا الله وأشهد أن محمدا عبده ورسوله، أما بعد.

أحمد الله على نعمه العظيمة وهي الهداية والتوفيق والعون لكتابة هذا بحث العلمي تحت الموضوع "تأثير استيعاب النحو و الصرف بمهارة الإنشاء للطلاب في شعبة تربية اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية كديري في المستوى السادس سنة 2013-2014". وأيقنت أن هذا البحث العلمي بعيد عن الكمال والتمام، لذلك توجد فيه كثيرة من النقائص، لكن في هذه الفرصة الشريفة أتقدم بخالص الشكر والتقدير بمناسبة إتمام كتابة هذا البحث العلمي لمن قد شجعوني وساعدوني، منهم:

1. الدكتور نور حميد الماجستير، رئيس الجامعة الإسلامية الحكومية كديري الذي قد وافق على هذا البحث العلمي.
 2. صالح الدين الماجستير، المشرف الأساسي الذي بذل جهده على القيام بإشرافي في إتمام هذا البحث من البداية إلى النهاية.
 3. الحاج قمر الزمان الماجستير، المشرف الأول الذي بذل جهده على القيام بإشرافي في إتمام هذا البحث من البداية إلى النهاية.
 4. عباس صفوان الماجستير، المشرف الثاني الذي بذل جهده على القيام بإشرافي في إتمام هذا البحث من البداية إلى النهاية.
 5. جميع الطالب في شعبة تربية اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية كديري في المستوى السادس سنة 2013-2014.
 6. أصحابي في شعبة تربية اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية كديري ثم جميع شحص لا فرصة لتسمية واحدا فواحدا الذين يساعدوا لإنهاء هذا البحث.
- عسى الله أن يعطيهم الحسنات في الدارين، وجزاهم الله خيرا كثيرا وأحسن الجزاء، وعسى أن يكون هذا البحث العلمي نافعا لي وللقرءاء جميعا ووسيلة لأسباب الفتوح. آمين...

كديري ، 19 يوليو 2014

ائمة الفطرية

932503410

فهرس

أ	صفحة الموضوع
ب	صفحة التقرير
ج	صفحة موافقة

د	تقرير استشارة الرسالة.....
هـ	الشعار.....
و	الإهداء.....
ح	ملخص.....
ي	التقديم.....
ل	فهرس.....
س	قائمة الجداول.....
ع	قائمة الملحقات.....

الباب الأول : المقدمة

1	أ. خلفية البحث.....
3	ب. ركائز البحث.....
4	ج. أهداف البحث.....
4	د. فوائد البحث.....
5	هـ. الدراسات السابقة.....
6	و. مفترض البحث.....

الباب الثاني : الإطار النظري

7	أ. دراسات عن النحو و الصرف.....
15	ب. دراسات عن مهارة الإنشاء.....

الباب الثالث : منهج البحث

- أ. خطة البحث..... 22
- ب. مجتمع البحث و عينته..... 23
- ج. منهج جمع البيانات..... 24
- د. ادوات جمع البيانات 24
- هـ. تحليل البيانات..... 28

الباب الرابع : عرض البيانات وتحليلها

- أ. الصورة العامة لموضوع البحث..... 31
- ب. عرض البيانات و تحليلها 41

الباب الخامس : البحث

- 1) إستيعاب النحو و الصرف لطلاب في شعبة تربية اللغة العربية
بالجامعة الإسلامية الحكومية كديري في المستوى السادس سنة
2013-2014..... 57
- 2) مهارة الإنشاء لطلاب في شعبة تربية اللغة العربية بالجامعة الإسلامية
الحكومية كديري في المستوى السادس سنة 2013-2014. 58
- 3) تأثير استيعاب النحو و الصرف بمهارة الإنشاء للطلاب في شعبة
تربية اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية كديري في المستوى
السادس سنة 2013-2014. 59

الباب السادس : الخاتمة

- أ. الخلاصة من نتائج البحث..... 61

قائمة المراجع

الملحقات

قائمة الجداول

- | | |
|----------|--|
| الجدول ١ | : مقياس في إجتماع العلاقة |
| الجدول 2 | : أحوال الطلاب في شعبة تربية اللغة العربية بجامعة الإسلامية الحكومية كديري سنة 2013-2014 |
| الجدول 3 | : أحوال الطلاب في شعبة تربية اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية كديري في المستوى السادس سنة 2013-2014 |
| الجدول 4 | : نتيجة الإختبار عن استيعاب النحو و الصرف |

- الجدول 5 : حسابات اللوحة للعثور على المتوسط (Mean) والانحراف المعياري (Standar Deviasi) متغير x (استيعاب النحو و الصف)
- الجدول 6 : الإرشادات تحويل القيمة لتغيير قيمة الخام (Raw Score) إلى قيمة مستوى الخامسة (Stanfive)
- الجدول 7 : نتيجة الإختبار عن مهارة الإنشاء
- الجدول 8 : حسابات اللوحة للعثور على المتوسط (Mean) والانحراف المعياري (Standar Deviasi) متغير y (مهارة الإنشاء)
- الجدول 9 : الإرشادات تحويل القيمة لتغيير قيمة الخام (Raw Score) إلى قيمة مستوى الخامسة (Stanfive)
- الجدول 10 : تحليل معامل الترابط بين استيعاب النحو و الصف و مهارة الإنشاء
- الجدول 11 : الاحصائيات وصفي متغير استيعاب النحو و الصرف بمهارة الإنشاء
- الجدول 12 : اختبار انوفا بين متغيرات استيعاب النحو و الصرف و مهارة الإنشاء
- الجدول 13 : اختبار متغيرات الانحدار بين النحو و الصرف و مهارة الإنشاء

قائمة الملحقات

- الملحقة 1 : دليل الوثائق
- الملحقة 2 : دليل المقابلة
- الملحقة 3 : دليل الإختبار
- الملحقة 4 : اختبار النحو و الصرف و مهارة الإنشاء

- الملحقة 5 : رسالة الإذن من الجامعة الإسلامية الحكومية كديري
- الملحقة 6 : رسالة بيان البحث من الجامعة الإسلامية الحكومية كديري
- الملحقة 7 : قائمة استشارة
- الملحقة 8 : ترجمة الباحثة